



www.centroculturalechiasso.ch

Cinema Teatro

m.a.x.museo

Spazio Officina

Venerdì
ore 20.30

2 dicembre

Recital del pianista
Grigory Sokolov

Musiche di
L. van Beethoven, J. Brahms,
H. Purcell

Domenica
ore 16.00

4 dicembre

Proiezione del film
A proposito di Henry
Mike Nichols

Regia di
Con
Harrison Ford, Annette Bening
Al termine della proiezione,
gustoso aperitivo in teatro
(prenotazione obbligatoria)

Info, prezzi e prenotazioni:
gastro@frequenze.ch
Tel. +41 (0)77 411 77 89
www.frequenze.ch

Spettacolo fuori abbonamento

Mercoledì
ore 20.30

14 dicembre

Giorgio Panariello
La favola mia

Fra mille risate, il comico
italiano ripercorre la sua
lunga carriera

m.a.x. museo

materia, gesto, impronta, segno:
l'opera grafica di
Burri, Vedova, Kounellis, Paolucci e
Benedetti

fino al 19.02.2023

Martedì
ore 20.30

6 dicembre

Conferenza pubblica
Fabrizio Gazzarri
**Il gesto nell'opera
di Emilio Vedova**
Foyer del Cinema Teatro
21.30-22.30 apertura serale
del m.a.x. museo

3.12.2022
8.01.2023

Esposizione dell'Avvento
atrio del m.a.x. museo

Spazio Officina

Domenica
ore 14.30

4 dicembre

Donazioni 3.
**Ricerca artistica
fra memoria e oblio**
Finissage
con visita guidata gratuita
A seguire aperitivo offerto

Per gli orari e i giorni di apertura
durante le festività consultare il sito:
www.centroculturalechiasso.ch

APERTURE STRAORDINARIE DEI NEGOZI

mercoledì	07.12.2022	fino alle 21:00
giovedì	08.12.2022	dalle 10:00 alle 18:00
domenica	11.12.2022	dalle 10:00 alle 18:00
	18.12.2022	dalle 10:00 alle 18:00

POSTEGGI GRATUITI

Sabato, festivi e dal 17 dicembre all'8 gennaio

 promovimento economico chiasso	 age acqua gas elettricità	 SPINELLI ELETTRICITÀ • TELECOMUNICAZIONI TRASMISSIONE DATI	 Metal Service Ecologic SA RECUPERO E COMMERCIO CASCAMI INDUSTRIALI
 comal.ch INGEGNERI CONSULENTI DAL 1952	 ecoLine Disinfestazioni - derattizzazioni - allontanamento volatili www.eco-line.ch	 FireStop sagl SISTEMI DI PROTEZIONE ANTINCENDIO T. +41 79 483 56 89 www.firestop-sagl.ch Isolazioni antincendio - Vercini intumescenti - Porte tagliafuoco - Cartongesso - Edilizia	 BORTOLOTTI BROTHERS
 FUTUREDIL VIA TARCHINI 12 6828 BALERNA 091 630 95 36 WWW.FUTUREDIL.CH	 icf INDUSTRIE CHIMICHE RIUNITE Pavimentazioni stradali Impermeabilizzazioni Via Private Società 6 6830 Chiasso tel. 091 682 28 21 fax 091 682 43 81 www.icf.ch info@icf.ch	 LAVIN SA c.p. 2147 - 6830 Chiasso	 AXA
 BPS (SUISSE)	 PASI SA INTONACI - GESSI - CARTONGESSI Via Valtra 10 • Tel. 091 682 88 62 6830 Chiasso • info@pasi.ch	 ALSOLIS	 eco2000 Ingegneria naturalistica e opere forestali Riva San Vitale - Lugano www.eco2000.ch
 Progetto Stampa Tipografia CH-6830 Chiasso	 SIMONE TETTAMANTI LAVORI FORESTALI E TRASPORTI CH-6830 SAGNO simone.tettamanti@hotmail.com TEL. +41 79 001 88 53	 HUPAC	 N. RUBORTONE IMPRESA DI GESSATURA
 Società Commercianti del Mendrisiotto	 BALZARETTI PIERGIORGIO costruzioni metalliche serramenti in alluminio Tel. off. 091 683 72 29 - Priv. 091 683 86 86 6883 Novazzano	 Mapelli Laudato s.a.s. dal 1976	 SOPlink INFORMATION TECHNOLOGY www.soplinc.com SOPlink SA - Via Cantonale 2a - 6928 Manno
 ARIFIDA Contabilità - consulenza fiscale - payroll - revisione - immobiliare - rappresentanza IVA - perizie tel. +41 091 683 18 18 - www.arifida.ch - arifida@arifida.ch	 ARSALA S.a.G.L.	 eyeswiss Security System Solution	 DARIO & ERDI MEDICI IMPRESA COSTRUZIONI SA CHIASSO-MORBIO INFERIORE 091-683 25 10
 Neolab NL NEOLAB SA	 SECURCA SA	 Studio d'Ingegneria Fabio Bianchi & Associati SA	 VRT VISANI RUSCONI TALLERI SA Studio d'Ingegneria RVCS

STAMPATO IN TICINO



Comune
di Chiasso

Città dell'energia Chiasso

Natale a Chiasso

Tanti momenti per vivere insieme la magia
del Natale tra le vie della città e nell'accogliente
CHALET di Piazza Col C. Bernasconi

www.chiasso.ch

Natale a Chiasso

Giovedì dalle 10:00 alle 18:00
8 DICEMBRE
MERCATO DI NATALE SCM
Bancarelle, animazioni e sorprese

ore 11:00
Sfilata dei Santa Claus Momò Bikers
e giornata in loro compagnia: una simpatica collaborazione a sostegno della raccolta fondi della **bancarella TELETHON, n. 94**

dalle 15:00
Ricca buvette e zuppa di cipolle
a cura del Gruppo Urani
Chalet Piazza Col C. Bernasconi

ore 15:30
Lettura delle "STORIE DI NATALE"
Libreria S. Vitale
Corso San Gottardo 48

ore 16:00
CHRISTMAS SHOW
proposto da Spazio 360 e SMA
sezione Vivere Ballando
Piazza Indipendenza

dalle 17:00
ACCENSIONE dell'ALBERO
e saluto delle Autorità
Concerto della Giovane Banda
Esibizione di danza
con Spazio 360 e SMA
sezione Vivere Ballando
A seguire panettonata offerta
Piazza Col C. Bernasconi

Domenica dalle 13:00
4 DICEMBRE
Mercatino di Natale
(solo in caso di bel tempo)
Piazza a Pedrinete

Sabato dalle 14:00
Domenica dalle 09:30
10 DICEMBRE
11 DICEMBRE
Gara internazionale Tiro con l'arco
XXVIII Torneo d'inverno
Palapenz - Chiasso
www.sportingchiasso.ch

Sabato dalle 15:00
10 DICEMBRE
Arriva San Nicolao!
Il rione Cucù dona pensiero e dolcetti a tutti i bimbi
Piazza Col C. Bernasconi

Domenica dalle 10:00 alle 12:00
11 DICEMBRE
Addobbiamo il Natale:
Lavoretti manuali con Arte del Creare
Merenda offerta
Chalet Piazza Col C. Bernasconi

Lunedì ore 19:30
12 DICEMBRE
Nebiopoli presenta:
Cena di Natale con delitto "Thriller in convento"
Serata con la compagnia teatrale "Voci ateatro".
Posti limitati: riservazioni per la prevendita ed iscrizione
nebiopoli@gmail.com
entro il 5 dicembre 2022
Chalet Piazza Col C. Bernasconi

Venerdì dalle 20:00 alle 02:00
16 DICEMBRE
Après-Ski di Natale
con Nebiopoli
Vi aspettiamo tutti con la tuta da sci!
DJ set. Entrata gratuita
Chalet Piazza Col C. Bernasconi

Sabato ore 10:00 ore 12:00
17 DICEMBRE
Natale a Boffalora
La Commissione di Quartiere Boffalora e il Settore Giovanile FC Chiasso
Apertura mercatino
Pranzo
Griglia - Raclette - Polenta e altro
Verrà offerta una deliziosa busecca da degustare sulla piazza
Musica - Canti Natalizi
Panettonata offerta
Piazza Boffalora

Sabato dalle 20:00
17 DICEMBRE
Tombola di Natale
Organizzata da ATTE Chiasso
Intrattenimento musicale con Giacomo Morandi
Chalet Piazza Col C. Bernasconi

Sabato dalle 19:00
17 DICEMBRE
Espérance in musica 2022
17ª edizione
Concerto benefico con **THE VAD VUC**
MERCANTI DI LIQUORE MATTAK / RATATAGNÖL
Palapenz
www.esperanceinmusica.org

Domenica dalle 10:00 alle 12:00
18 DICEMBRE
Addobbiamo il Natale:
Lavoretti manuali con Arte del Creare
Merenda offerta
Chalet Piazza Col C. Bernasconi

Sabato dalle 18:30
31 DICEMBRE
Capodanno
con l'Hockey Club Chiasso
Cena su prenotazione: buffet e chineoise a volontà
E-mail: frankie.arrigoni@gmail.com
WhatsApp o SMS: 079 590 57 12
Dj Set - Open Bar
dalle 23:00 da mezzanotte
entrata libera
lenticchie e cotechino offerti
Chalet Piazza Col C. Bernasconi

Venerdì dalle 11:30
6 GENNAIO 2023
City Angels Svizzera
Pranzo a favore delle persone sole o in difficoltà
Gradita prenotazione:
E-mail: chiasso@cityangelssvizzera.ch
WhatsApp o SMS: 076/679 79 79
Chalet Piazza Col C. Bernasconi

Domenica ore 10:30
8 GENNAIO
Cerimonia degli Auguri con la popolazione
consegna premi per meriti sportivi e cerimonia per i diciottenni
Cinema Teatro

Natale in pista

Pattinare tra luci e musica allo stadio del ghiaccio

dal 27 al 31 dicembre
Corso pattinaggio
Info: www.hc-chiasso.ch

Venerdì dalle 14:30
23 dicembre
Festa di Natale ON ICE
con DJ Set fino alle 23:00

dal 2 al 5 gennaio
Corso di pattinaggio
Per iscrizioni:
info@cpchiasso.com

Orari al pubblico:
Venerdì dalle 20:30 alle 23:00
Sabato 14:30-17:00 / 20:30-23:00
Domenica dalle 14:30 alle 17:00

Venerdì dalle 14:00 alle 15:00
6 gennaio
VOLA CON NOI!
Spettacolo di danza sul ghiaccio dei giovani atleti del Club Pattinaggio Chiasso
TUTTI IN PISTA!
Ingresso gratuito alla pista per festeggiare insieme l'Epifania!

Sabato e domenica dalle 8:00
7-8 gennaio
Torneo internazionale giovanile di hockey
categoria U 11
Info: www.hc-chiasso.ch

Per aperture straordinarie pista del ghiaccio consultare il sito: www.chiasso.ch

Nell'attesa di incontrarvi numerosi, il Municipio a nome delle Autorità comunali porge a tutti i cittadini i migliori auguri di

Buone Feste


Bruno Arrigoni
Sindaco


Umberto Balzaretti
Segretario

MERRY Christmas